

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Махаева Наталья Юрьевна

Должность: Проректор по учебной и воспитательной работе, молодежной политике ФГБОУ ВО "Ярославский ГАУ"

Дата подписания: 02.02.2024 11:01:58

Уникальный программный ключ:

fa349ae3f25a45643d89cfb67187284ea10148e8

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Ярославская государственная сельскохозяйственная академия»

Факультет агробизнеса  
Кафедра гуманитарных дисциплин



УТВЕРЖДАЮ  
Первый проректор  
ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА,  
В.В. Морозов  
«28» августа 2020 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

*Иностранный язык (Немецкий)*

*наименование дисциплины*

**Уровень высшего образования** подготовка кадров высшей квалификации  
*(бакалавриат; магистратура; подготовка кадров высшей квалификации)*

**Программа** подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре  
*(прикладного бакалавриата; прикладной магистратуры)*

**Направление(я) подготовки** 35.06.01 Сельское хозяйство  
*(код и наименование направления подготовки)*

**Направленность (профиль) образовательной программы** Общее земледелие, растениеводство

**Форма обучения** очная  
*(очная, заочная)*

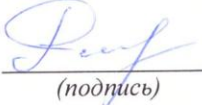
**Срок получения образования по программе** 4 года

Ярославль  
2020 г.

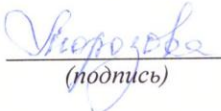
При разработке рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» (Немецкий) в основу положены:

1. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 35.06.01 Сельское хозяйство (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «18» августа 2014 г. № 1017.

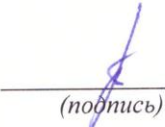
2. Учебный план по направлению подготовки 35.06.01 Сельское хозяйство направленности (профиля) «Общее земледелие, растениеводство», утвержденный Ученым советом ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА от «03» марта 2020 г. Протокол № 2. Период обучения: 2020 – 2024 гг.

Преподаватель-разработчик  ст. преподаватель Романова Е.П.  
(подпись) (занимаемая должность)

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры гуманитарных дисциплин «25» августа 2020 г. Протокол № 11

Заведующий кафедрой  к.п.н. Морозова Т.А.  
(подпись) (ученая степень, звание)

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании учебно-методической комиссии факультета агробизнеса «27» августа 2020 г. Протокол № 11

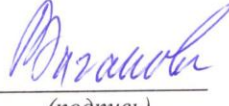
Председатель УМК факультета агробизнеса  к.с.-х.н., доцент Труфанов А.М.  
(подпись) (ученая степень, звание)

СОГЛАСОВАНО:

Отдел комплектования библиотеки

   
(подпись) (Фамилия И.О.)

Декан факультета агробизнеса

 к.с.-х.н., доцент Ваганова Н.В.  
(подпись) (ученая степень, звание)

## СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Наименование раздела (подраздела)	Стр.
1	Цель и задачи освоения дисциплины	5
2	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	6
3	Место дисциплины в структуре образовательной программы	8
4	Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	8
5	Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	9
5.1	Содержание разделов дисциплины	9
5.2	Разделы дисциплины по видам аудиторной (контактной) работы и формы контроля	10
5.3	Практические занятия	10
6	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	12
6.1	Виды самостоятельной работы обучающихся	12
6.2	Методические указания (для самостоятельной работы)	13
7	Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	13
7.1	Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО	13
7.2	Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины	14
7.3	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	15
7.4	Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	18
7.4.1	Типовые задания для проведения текущего контроля и рубежного тестирования	18
7.4.2	Типовые задания для проведения промежуточной аттестации (зачета, экзамена)	21
7.5	Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования	22

№ п/п	Наименование раздела (подраздела)	Стр.
	компетенций	
8	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	25
8.1	Основная учебная литература	25
8.2	Дополнительная учебная литература	26
9	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	27
9.1	Перечень электронно-библиотечных систем	27
9.2	Перечень рекомендуемых интернет-сайтов по дисциплине	27
10	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	28
11	Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	28
11.1	Перечень лицензионного программного обеспечения учебного процесса	28
11.2	Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем	29
12	Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине	30
12.1	Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности	30
13	Перечень образовательных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине	33
14	Организация образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	34
	Приложения	
	Приложение 1. Лист дополнений и изменений к рабочей программе дисциплины	35
	Приложение 2. Аннотация рабочей программы дисциплины	37

## 1 Цель и задачи освоения дисциплины

**Целью** изучения дисциплины «Иностранный язык» (Немецкий) является формирование у будущих специалистов теоретических знаний и практических навыков по совершенствованию иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей использовать иностранный язык в научной работе.

### **Задачи:**

- поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием иностранного языка;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях научного и профессионального общения;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для написания научной работы и устного представления исследования.

## 2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих универсальных компетенций (УК):

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	2	3	4	5	6
1	<b>УК-4</b>	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<p><i>З - 1</i> орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую норму изучаемого языка;</p> <p><i>З - 2</i> межкультурные особенности ведения научной деятельности;</p> <p><i>З - 3</i> правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;</p> <p><i>З - 4</i> требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике.</p>	<p><i>У- 1</i> осуществлять устную коммуникацию научной и профессиональной направленности в монологической и диалогической форме;</p> <p><i>У- 2</i> использовать иностранный язык для написания тезисов, аннотаций к научным статьям и рефератам;</p> <p><i>У- 3</i> читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;</p> <p><i>У- 4</i> оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;</p> <p><i>У- 5</i> извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения;</p> <p><i>У- 6</i> использовать этикетные формы научно- профессионального общения;</p>	<p><i>В-1</i> навыками самостоятельной работы с иноязычной научной литературой;</p> <p><i>В-2</i> навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата;</p> <p><i>В-3</i> навыками использования Интернет - ресурсов для поиска иноязычной информации по профилю специальности;</p> <p><i>В-4</i> навыками самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком.</p>

				<p>У- 7 производить логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, обобщение, аргументирование, вывод, комментирование);</p> <p>У- 8 различать виды и жанры справочной и научной литературы;</p> <p>У- 9 понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов.</p>	
--	--	--	--	--	--

### 3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» (Немецкий) относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)» базовой части программы подготовки кадров высшей квалификации.

### 4 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Вид учебных занятий и самостоятельная работа	Объем дисциплины, час.		
	Всего	Курс	
		1	2
<b>Контактная работа (контактные часы) обучающихся с преподавателем, в том числе:</b>	<b>98,1</b>	<b>56,9</b>	<b>41,2</b>
Лекции (Л)	-	-	-
<b>Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)</b>	90	54	36
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
<b>Самостоятельная работа обучающихся (СР), в том числе:</b>	<b>58,3</b>	<b>51,1</b>	<b>7,2</b>
Курсовой проект (работа)	<b>КП</b>	-	-
	<b>КР</b>	-	-
Расчетно-графические работы (РГР)	-	-	-
Реферат (Реф)	-	-	-
Контрольная работа студента заочной формы обучения	-	-	-
<b>Контроль</b>	<b>23,6</b>	-	<b>23,6</b>
<b>Вид промежуточной аттестации</b> (зачет (З), зачет с оценкой (З0), экзамен (Э), защита КП (КР))	3,Э	3	Э
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>часов</b>	<b>180</b>	<b>108</b>
	<b>зачетных единиц</b>	<b>5</b>	<b>3</b>



## 5 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 5.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Формируемые компетенции	Содержание раздела в дидактических единицах	В результате изучения дисциплины обучающиеся:
1	2	3	3	5
1	Грамматический блок	УК -4	ДЕ-1. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	3-1
2	Лексика	УК -4	ДЕ-2 Лексический минимум в объеме 5500 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Речевые клише для аннотирования и реферирования текстов.	3-1
3	Чтение и перевод	УК -4	ДЕ-3. Изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение оригинальной научной литературы по специальности. Работа с текстом: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации. Перевод профессиональной литературы.	У-3, У-7, У-8 В-1, В-2
4	Говорение. Деловая коммуникация.	УК -4	ДЕ-4. Изучение техник и приемов эффективной презентации на иностранном языке, стратегий участия в научной дискуссии по знакомой проблематике. Беседа на иностранном языке по теме диссертации.	3-3 У-1, У-6, У-9 В-3
5	Формы письменного общения	УК -4	ДЕ-5. Определение терминов «реферирование» и «аннотирование»; нормы и особенности реферирования и аннотирования научной литературы; его стадии; стиль; рекомендуемые алгоритмы работы.	3-1, 3-4 У-2, У-4, У-7
6	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	УК -4	ДЕ-6. Чтение аутентичных научных текстов с использованием словарей и энциклопедий. Написание реферата, составление терминологического словаря. Презентация принятой, декодированной и систематизированной информации из прочитанных аспирантом материалов.	3-4 У-4, У-5 В-1, В-2, В-4

## 5.2 Разделы дисциплины по видам аудиторной (контактной) работы и формы контроля

№ п/п	№ курса	Наименование раздела дисциплины	Виды учебных занятий (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости <sup>1</sup>
			Л	ЛР	ПЗ	
1	2	3	4	5	6	7
1	1	Грамматический блок	–	–	9	Т
2	1	Лексика	–	–	9	Т, Кл
3	1	Чтение и перевод	–	–	9	Т
4	1	Говорение. Деловая коммуникация.	–	–	9	Кл
5	1	Формы письменного общения	–	–	9	Т
6	1	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	–	–	9	Реф
		<b>Итого за 1 курс:</b>			<b>54</b>	
7	2	Грамматический блок	–	–	6	Т
8	2	Лексика	–	–	6	Т, Кл
9	2	Чтение и перевод	–	–	6	Т
10	2	Говорение. Деловая коммуникация.	–	–	6	Кл
11	2	Формы письменного общения	–	–	6	Т
12	2	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	–	–	6	Реф
		<b>Итого за 2 курс:</b>			<b>36</b>	
		<b>ИТОГО:</b>			<b>90</b>	

## 5.3 Практические занятия

№ п/п	№ курса	Наименование раздела дисциплины	Наименование практических занятий	Всего часов
1	1	Грамматический блок	Порядок слов в повествовательных, вопросительных и повелительных предложениях. Основные формы глагола. Система времен английского глагола в действительном и страдательном залоге. Модальные глаголы и их эквиваленты. Причастие I, II (формы, функции).	9
2	1	Лексика	Лексический минимум общего и терминологического характера. Речевые клише для аннотирования и реферирования текстов.	9

<sup>1</sup> Т-тестирование, Кл- коллоквиум (устный опрос), Реф - реферат

3	1	Чтение и перевод	Изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение оригинальной научной литературы по специальности. Работа с текстом: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации. Перевод профессиональной литературы.	9
4	1	Говорение. Деловая коммуникация.	Изучение техник и приемов эффективной презентации на иностранном языке, стратегий участия в научной дискуссии по знакомой проблематике	9
5	1	Формы письменного общения	Нормы и особенности реферирования и аннотирования научной литературы. Речевые клише для написания рефератов и аннотаций.	9
6	1	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	Презентация на иностранном языке темы диссертации, сферы научного поиска аспиранта	9
<b>Итого за 1 курс:</b>				<b>54</b>
7	2	Грамматический блок	Инфинитив. Формы инфинитива. Функции инфинитива. Независимый причастный оборот. Сослагательное наклонение. Эмфатические конструкции. Слова-заместители существительного, глагола, прилагательного. Типы конструкций и рекомендуемый перевод.	6
8	2	Лексика	Терминология научно-профессиональных текстов. Составление терминологических словарей по специальности.	6
9	2	Чтение и перевод	Изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение текстов по узкому профилю специальности. Основы перевода текстов профессиональной направленности. Смысловой анализ и презентация текстов.	6
10	2	Говорение. Деловая коммуникация.	Беседа на иностранном языке по теме диссертации. Ведение научной дискуссии. Участие в научных конференциях.	6
11	2	Формы письменного общения	Создание научных вторичных текстов (реферат, аннотация) и их презентация.	6
12	2	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	Чтение аутентичных научных текстов с использованием словарей и энциклопедий. Написание реферата, составление терминологического словаря.	9
<b>Итого за 2 курс:</b>				<b>36</b>
<b>ИТОГО:</b>				<b>90</b>

## 6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

### 6.1 Виды самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	№ курса	Наименование раздела дисциплины	Виды СР	Всего часов
1	2	3	4	5
1	1	Грамматический блок	Подготовка к тестированию	6
2	1	Лексика	Подготовка к устному опросу, коллоквиуму	3
			Подготовка к тестированию	3
3	1	Чтение и перевод	Подготовка к тестированию	6
4	1	Говорение. Деловая коммуникация.	Подготовка к устному опросу, коллоквиуму	6
5	1	Формы письменного общения	Конспектирование материалов, работа со справочной литературой	3
			Подготовка к тестированию	3
6	1	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	Конспектирование материалов, работа со справочной литературой	21,1
<b>Итого часов за 1 курс:</b>				<b>51,1</b>
7	2	Грамматический блок	Подготовка к тестированию	1
8	2	Лексика	Подготовка к устному опросу, коллоквиуму	0,8
			Подготовка к тестированию	0,8
9	2	Чтение и перевод	Подготовка к тестированию	1
10	2	Говорение. Деловая коммуникация.	Подготовка к устному опросу, коллоквиуму	1
11	2	Формы письменного общения	Конспектирование материалов, работа со справочной литературой	0,8
			Подготовка к тестированию	0,8
12	2	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	Конспектирование материалов, работа со справочной литературой	1
<b>Итого часов за 2 курс:</b>				<b>7,2</b>
<b>ИТОГО:</b>				<b>58,3</b>

## 6.2 Методические указания (для самостоятельной работы)

В процессе самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык» (Немецкий) обучающиеся могут воспользоваться изданием Романова Е.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для обучающихся по программам аспирантуры/ Е.П.Романова – Электрон. дан. –Ярославль: ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, 2018. – 108 с. //Электронная библиотека ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА – Режим доступа: <https://biblio-yaragrovuz.jimdofree.com/> электронный каталог/, требуется авторизация.

### 7 Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык» (Немецкий).

В фонде оценочных средств представлены типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» (Немецкий) проводится с целью определения степени освоения обучающимся образовательной программы в форме зачёта и экзамена.

#### 7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО

№ курса	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
<i>УК-4 - Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</i>	
1,2	<i>Иностранный язык (Немецкий)</i>
2	Информационно-коммуникационные технологии в науке и образовании
4	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская практика)
4	Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)

## 7.2 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

<b>№ раздела (темы)</b>	<b>Наименование контролируемого раздела (подэтапа) дисциплины (этапа)</b>	<b>Код контролируемой компетенции</b>	<b>Форма оценочных средств</b>
1	Грамматический блок	УК-4	Т
2	Лексика	УК-4	Т, Кл
3	Чтение и перевод	УК-4	Т
4	Говорение. Деловая коммуникация.	УК-4	Кл
5	Формы письменного общения	УК-4	Т
6	Научный иностранный язык в профессиональной сфере	УК-4	Реф

### 7.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенции		Перечень компонентов компетенции	Образовательные технологии формирования компетенции	Форма оценочного средства	Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания			
					высокий	средний	ниже среднего (пороговый)	низкий (пороговый уровень не достигнут)
Код	Формулировка				Шкалы оценивания			
					отлично/зачтено	хорошо/зачтено	удовл./зачтено	неудовл. / не зачтено
1	2	3	4	5	6	7	8	9
УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую норму изучаемого языка;</li> <li>- межкультурные особенности ведения научной деятельности;</li> <li>- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;</li> <li>- требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять устную коммуникацию научной и профессиональной направленности в монологической и диалогической форме;</li> </ul>	<p>Проектная технология, технология тестирования, технология коммуникативного обучения, информационно-коммуникационные технологии</p>	Тестовые задания, коллоквиум, реферат, зачет, экзамен	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;</li> <li>- требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике;</li> <li>- основные способы поиска профессиональной информации.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работать с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и справочной литературы,</li> </ul>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексико-грамматические структуры устной и письменной речи в объеме, необходимом для повседневного и профессионального общения в рамках изученных тем.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать основные способы поиска профессиональной информации;</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основами публичной речи – сообщения и доклады (с предварительной подготовкой).</li> <li>- приемами</li> </ul>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексику общего языка и основную терминологию своей специальности</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работать с аутентичными текстами профессионального характера (понимать основное содержание текста, осуществлять адекватный перевод, составлять план, резюме прочитанного текста);</li> <li>- излагать на</li> </ul>	<p><b>Не знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексику общего языка и основную терминологию своей специальности</li> </ul> <p><b>Не умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работать с аутентичными текстами профессионального характера (понимать основное содержание текста, осуществлять адекватный перевод, составлять план, резюме прочитанного текста);</li> <li>- излагать на</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать иностранный язык для написания тезисов, аннотаций к научным статьям и рефератам;</li> <li>- читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;</li> <li>- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;</li> <li>- извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения;</li> <li>- использовать этикетные формы научно-профессионального общения;</li> <li>- производить логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, обобщение, аргументирование, вывод, комментирование);</li> <li>- различать виды и жанры справочной и научной литературы;</li> <li>- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к</li> </ul>			<p>периодических изданий;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- сообщать информацию (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой и общенаучной тематики;</li> <li>- использовать иностранный язык для написания тезисов, аннотаций к научным статьям и рефератам;</li> <li>- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыком работы со специальной литературой;</li> <li>- основными формами профессиональной речи: строить аргументированные высказывания, готовить презентации;</li> <li>- навыками самостоятельной работы по</li> </ul>	<p>аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различать виды и жанры справочной и научной литературы;</li> </ul> <p><b>Понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- диалогическую и монологическую речь.</li> </ul>	<p>иностранном языке прочитанную/ прослушанную информацию, используя при этом изученные лексико-грамматические структуры.</p> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;</li> <li>- навыком чтения и понимания со словарем оригинальной литературы по широкому и узкому профилю специальности.</li> </ul>	<p>иностранном языке прочитанную/ прослушанную информацию, используя при этом изученные лексико-грамматические структуры.</p> <p><b>Не владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;</li> <li>- навыком чтения и понимания со словарем оригинальной литературы по широкому и узкому профилю специальности.</li> </ul>
--	--	---	--	--	--	--	--	---



		<p>сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов.</p> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками самостоятельной работы с иноязычной научной литературой;</li> <li>- навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата;</li> <li>- навыками использования Интернет - ресурсов для поиска иноязычной информации по профилю специальности;</li> <li>- навыками самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком.</li> </ul>			<p>повышению уровня владения иностранным языком.</p> <p><b>Способен:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вести беседу страноведческого и профессионального характера</li> </ul>			
--	--	--	--	--	--	--	--	--

**7.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**7.4.1 Типовые задания для проведения текущего контроля и рубежного тестирования**

***Примеры тестовых заданий для проведения текущего контроля и рубежного тестирования:***

**I. Выберите необходимую грамматическую форму:**

1. Der Roggen \_\_\_\_\_ zu den ältesten Kulturpflanzen.
  - a) gehören
  - b) gehört
  - c) gedeihen
2. Mais \_\_\_\_\_ viel Wärme und Sonnenschein.
  - a) brauchen
  - b) brauchte
  - c) nutzen
3. Die Zuckerrübe \_\_\_\_\_ aus der Futterrübe \_\_\_\_\_.
  - a) entstanden
  - b) ist entstanden
  - c) entstehen
4. Der Weizen \_\_\_\_\_ am besten an den nährstoffreichen, gut mit Kalk versorgten Böden angebaut.
  - a) wurde
  - b) sein
  - c) haben
5. Der Roggen gehört zu den jüngeren Kulturpflanzen und \_\_\_\_\_ zum größten Teil als Winterroggen angebaut.
  - a) wurden
  - b) wird
  - c) sein
6. Neue Anbaumethoden \_\_\_\_\_ von den besten Agronomen erfolgreich angewendet.
  - a) wurden
  - b) sein
  - c) hat
7. Man \_\_\_\_\_ den Mais auch in Deutschland zur Körnergewinnung mit Erfolg anbauen.
  - a) kann

- b) können
- c) könnt
- 8. Grünmais \_\_\_\_\_ vom Stadium der Blühreife bis zur Milchwachsreife grün verfüttert werden.
  - a) müssen
  - b) kann
  - c) können
- 9. Die in Südamerika \_\_\_\_\_ Kartoffel wurde im 16. Jahrhundert von den Spaniern nach Europa gebracht.
  - a) beheimatete
  - b) beheimaten
  - c) gedeihen
- 10. Die \_\_\_\_\_ Bakterien leben in der gut durchlufteten Krume.
  - a) lebend
  - b) atmend
  - c) luftliebenden

**II. ВСТАВЬТЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ПО СМЫСЛУ СЛОВО:**

1. \_\_\_\_\_ ist das Hauptnahrungsmittel vieler Völker Asiens.
  - a) der Roggen
  - b) der Reis
  - c) der Weizen
2. Seit etwa 6 bis 7 Jahrtausenden \_\_\_\_\_ Menschen Getreide \_\_\_\_ .
  - a) bauen ... an
  - b) nehmen ... ein
  - c) tragen ... bei
3. Der Weizen stellt daher große \_\_\_\_\_ an den Boden.
  - a) Nachteile
  - b) Erträge
  - c) Ansprüche
4. Doch kann Sommerweizen bei frühzeitiger \_\_\_\_\_ bedeutende Erträge liefern.
  - a) Aussaat
  - b) Bodenbearbeitung
  - c) Ernte
5. Am besten gedeiht der Roggen auf \_\_\_\_\_.
  - a) Gebirge
  - b) dem Lande
  - c) Sandböden
6. Die Luzerne stellt hohe \_\_\_\_\_ an Boden und Sonnenschein.
  - a) Faktoren
  - b) Ansprüche
  - c) Erträge
7. Die Luzerne ist an den Kalkgehalt des Bodens \_\_\_\_\_.

- a) anspruchsvoll
  - b) günstig
  - c) intensiv
8. Der Winterroggen kann die Winterfeuchtigkeit gut \_\_\_\_\_.
- a) anbauen
  - b) beeinflussen
  - c) ausnutzen
9. \_\_\_\_\_ organische und mineralische Düngung beeinflusst den Zuckerrübenenertrag und deren Qualität.
- a) geringere
  - b) ausreichende
  - c) unrationelle
10. Von großer Bedeutung ist Eignung der Getreidesorten für die \_\_\_\_\_ Produktion.
- a) besondere
  - b) alternative
  - c) industriemäßige

**III. Выберите правильный вариант перевода предложения.**

1. Потребление зерновых на душу населения понижается в промышленно развитых странах.
- a) In Industrieländern der Pro- Kopf- Verbrauch von Getreide sinkt.
  - b) Von Getreide sinkt der Pro- Kopf- Verbrauch.
  - c) Der Pro- Kopf- Verbrauch von Getreide sinkt in Industrieländern.
2. К видам зерновых относятся пшеница, кукуруза, рожь, ячмень, овес и рис.
- a) Zu den Getreidearten gehören der Weizen, der Mais, der Roggen, die Gerste, der Hafer und der Reis.
  - b) Gehören der Weizen, der Mais, der Roggen, die Gerste, der Hafer und der Reis zu den Getreidearten.
  - c) Zu den Getreidearten der Weizen, der Mais, der Roggen, die Gerste, der Hafer und der Reis gehören.
3. Пшеница прорастает при температуре от 3°C до 4°C.
- a) Der Weizen bei 3°C bis 4°C keimt.
  - b) Der Weizen keimt bei 3°C bis 4°C.
  - c) Keimt bei 3°C bis 4°C der Weizen.
4. Нетребовательная рожь развивается довольно хорошо даже на засушливых и кислых почвах.
- a) Selbst auf trockenen und sauren Böden gedeiht der anspruchslose Roggen noch recht gut.
  - b) Der anspruchslose Roggen noch recht gut selbst auf trockenen und sauren Böden gedeiht.

- c) Gedeiht noch recht gut auf trockenen und sauren Böden der anspruchslose Roggen.
5. Пшеница имеет умеренно развитую корневую систему.
- Der Weizen ein mäßig entwickeltes Wurzelsystem hat.
  - Der Weizen hat ein mäßig entwickeltes Wurzelsystem.
  - Hat der Weizen ein mäßig entwickeltes Wurzelsystem.
6. Roggen wird etwa Mitte September ausgesät.
- Пшеницу высевают примерно в конце сентября.
  - Рожь высевают примерно в середине сентября.
  - В начале сентября высевают рожь.
7. Als Vorfrüchte für den Hafer eignen sich besonders Hackfrüchte, Klee gras und Luzerne.
- Люцерна особенно хорошо пригодна в качестве предшествующей культуры для овса.
  - В качестве предшествующих культур для овса особенно пригодны пропашные культуры, клеверозлаковая смесь и люцерна.
  - Овес не пригоден в качестве предшествующей культуры для пропашных культур.
8. Silomais liefert für viele Betriebe die Hauptmasse des Saftfutters für den Winter.
- Кукуруза на силос – это основной источник корма.
  - Силос представляет собой корм.
  - Кукуруза на силос для многих предприятий главный источник сочного корма в зимний период.
9. Die Bodenbearbeitung für Kartoffel erfolgt am besten durch tiefes Pflügen vor dem Winter.
- Обработка почвы под картофель лучше всего производится с помощью глубокой вспашки в предзимний период.
  - Картофель успешно развивается зимой.
  - Почвенная обработка под картофель осуществляется под зиму.
10. Die Maiskörner werden oft zu Futter verarbeitet.
- Зерно кукурузы часто перерабатывают на корм.
  - Кукурузный силос часто дают животным.
  - Кукурузным зерном часто кормят животных.

### **Темы коллоквиумов:**

1. Моя научная работа, публикации.
2. Выдающийся ученый в области вашей специальности.
3. Научная жизнь в России и за рубежом.
4. Участие в международной научной конференции.

Темы реферата выбирает сам обучающийся в зависимости от темы своей научной работы.

#### **7.4.2 Типовые задания для проведения промежуточной аттестации (зачета, экзамена)**

##### ***Компетенция:***

УК – 4 – Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

##### ***Практические задания для проведения зачета:***

1. Реферирование прочитанной литературы по теме научной работы аспиранта и беседа по его содержанию на иностранном языке.
2. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по устным темам.

##### ***Компетенция:***

УК – 4 – Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

##### ***Практические задания для проведения экзамена:***

###### ***Первый этап***

1. Письменный перевод с иностранного языка на русский оригинального текста (научной статьи) по специальности объемом 15 тысяч печатных знаков и оформление в форме реферата с предоставлением терминологического словаря, содержащего примерно 200-300 терминов профилирующей специальности.

###### ***Второй этап***

2. Письменный перевод со словарем оригинального текста по специальности с иностранного языка на русский.
3. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности без словаря и реферирование (сообщение извлеченной информации) в краткой форме на иностранном языке.
4. Беседа на английском языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

#### **7.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Контроль освоения дисциплины и оценка знаний обучающихся на зачёте и экзамене производится в соответствии с Положением о проведении текущего контроля

успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования.

**Коллоквиум (теоретический опрос)** – средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или модуля дисциплины, организованное в виде устного (письменного) опроса обучающегося или в виде собеседования преподавателя с обучающимися.

***Критерии оценки знаний обучаемых при проведении опроса:***

Оценка **«отлично»** выставляется за полный ответ на поставленный вопрос с включением в содержание ответа лекции, материалов учебников, дополнительной литературы без наводящих вопросов.

Оценка **«хорошо»** выставляется за полный ответ на поставленный вопрос в объеме лекции с включением в содержание ответа материалов учебников с четкими положительными ответами на наводящие вопросы преподавателя.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется за ответ, в котором озвучено более половины требуемого материала, с положительным ответом на большую часть наводящих вопросов.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется за ответ, в котором озвучено менее половины требуемого материала или не озвучено главное в содержании вопроса с отрицательными ответами на наводящие вопросы или студент отказался от ответа без предварительного объяснения уважительных причин.

**Тестовые задания**

***Критерии оценки знаний обучающихся при проведении тестирования:***

Оценка **«отлично»** выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 85 % тестовых заданий;

Оценка **«хорошо»** выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 70 % тестовых заданий;

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее 51 % тестовых заданий;

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется при условии правильного ответа обучающегося менее чем на 50 % тестовых заданий.

**Реферат** – продукт самостоятельной работы обучающихся, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

***Критериями оценки реферата*** являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению, выполнены все требования к написанию реферата и др.

Оценка **«отлично»** – выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка **«хорошо»** – основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка **«удовлетворительно»** – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка **«неудовлетворительно»** – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

## **Зачёт**

### ***Критерии оценки на зачёте:***

Оценки **«зачтено»** и **«не зачтено»** выставляются по дисциплинам, формой заключительного контроля которых является зачет. При этом оценка **«зачтено»** должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок (**«отлично»**, **«хорошо»**, **«удовлетворительно»**), а **«не зачтено»** – параметрам оценки **«неудовлетворительно»**.

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала программы дисциплины, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой дисциплины, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины. Как правило, оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, правильно обосновывающему принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, показавшему полное знание материала программы дисциплины, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной и профессиональной деятельности, правильно применяющему теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.



Оценка *«удовлетворительно»* выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала программы дисциплины в объеме, достаточном и необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка *«удовлетворительно»* выставляется обучающемуся, допустившему погрешности в ответах на зачете или выполнении заданий, но обладающему необходимыми знаниями под руководством преподавателя для устранения этих погрешностей, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении практических работ.

Оценка *«неудовлетворительно»* выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала программы дисциплины, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы.

## **Экзамен**

### ***Критерии оценивания экзамена:***

Оценка *«отлично»* выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов экзаменационного билета и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка *«хорошо»* выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка *«удовлетворительно»* выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на экзамен, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка *«неудовлетворительно»* выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на экзамен вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### **8.1 Основная учебная литература**

№ п/п	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Курс	Количество экземпляров в библиотеке
1	Мельникова Л.В. Deutsch für Wissenschaft und Forschung [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку для аспирантов / Л.В.Мельникова, С.И. Лавриненко – Электрон. дан. – пос. Персиановский: ДГАУ, 2016 – 108с. // ЭБС «AgriLib». – Режим доступа: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4714">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4714</a> , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Все разделы	1-2	Электронный ресурс
2.	Романова Е.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для обучающихся по программам аспирантуры/ Е.П.Романова – Электрон. дан. – Ярославль: ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, 2018. – 108 с. //Электронная библиотека ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА – Режим доступа: <a href="https://biblio-yaragrovuz.jimdofree.com/электронный_каталог/">https://biblio-yaragrovuz.jimdofree.com/электронный_каталог/</a> , требуется авторизация	Все разделы	1-2	Электронный ресурс
3.	Якутина О.Л. Обучение реферированию и аннотированию на иностранном языке (английском, немецком) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для магистров и аспирантов сельскохозяйственных вузов / О.Л.Якутина, Е.В.Лупу – Электрон. дан. – Смоленск: ФГБОУ ВО Смоленской ГСХА, 2015 – 83 с. // ЭБС «AgriLib». – Режим доступа: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4826">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4826</a> , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	разделы		ресурс

## 8.2 Дополнительная учебная литература

№ п/п	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Курс	Количество экземпляров в библиотеке
1	Бесшапошникова Л.П. Немецкий язык в сельском хозяйстве [Текст]: учебное пособие/Л.П.Бесшапошникова, К.Фукс. – Москва: ИД ООО «ДЛВ Агродело», 2009.– 342 с.	Все разделы	1-2	50
2	Buscha A. Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache: Integriertes Kurs - und Arbeitsbuch [Текст]: Sprachniveau B2+ / A. Buscha, S. Raven, G. Linthout. – Germany, Leipzig: SCHUBERT-Verlag, 2009. – 264 с.	Все разделы	2	1

№ п/п	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Курс	Количество экземпляров в библиотеке
3	Кононенко Т.И. Немецкий язык [Электронный ресурс]: Практикум по немецкому языку для аспирантов и соискателей / Т.И. Кононенко, С.И. Лавриненко – Электрон. дан. – пос. Персиановский: ДГАУ, 2007. – 68с. // ЭБС «AgriLib». – Режим доступа: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4554">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4554</a> , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Все разделы	1-2	Электронный ресурс
4	Rusch P. Einfach Grammatik [Текст]: Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1 / P. Rusch, H. Schmitz. – Berlin: Langenscheidt, 2007. – 271 с.	Грамматика	1-2	1
5	Романов А.А. Грамматический справочник по немецкому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.А. Романов, О.В. Новоселова – Электрон. дан.– Тверь: ТИПЛ и МК, ТГСХА, 2014. – 104 с. // ЭБС «AgriLib». – Режим доступа: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4081">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4081</a> , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Грамматика	1-2	Электронный ресурс
6	Романов А.А. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.А. Романов, О.В. Новоселова – Электрон. дан. – Тверь: ТИПЛ и МК, ТГСХА, 2014. – 218 с. // ЭБС «AgriLib». – Режим доступа: <a href="http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4082">http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4082</a> , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Грамматика	1-2	Электронный ресурс
7	Тартынов Г.Н. Тематический русско-немецкий – немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Г.Н.Тартынов – Электрон. дан. – СПб.: изд-во «Лань», 2013. – 128 с. // ЭБС «Лань». – Режим доступа: <a href="https://e.lanbook.com/reader/book/13098/#4">https://e.lanbook.com/reader/book/13098/#4</a> , ограниченный по логину и паролю (дата обращения: 10.05.2020)	Лексика	1-2	Электронный ресурс
8	Тевелевич А.М. Немецкий язык для аспирантов [Электронный ресурс]: методические указания / Сост. А.М.Тевелевич – Электрон. дан. – Омск: Омск. гос. ун-т, 2002, 84 с. // ЭБС «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». Режим доступа: <a href="http://window.edu.ru/resource/634/27634/files/05110064.pdf">http://window.edu.ru/resource/634/27634/files/05110064.pdf</a> свободный (дата обращения 10.05.2020).	Все разделы	1-2	Электронный ресурс
9	Федотова В.О. Практический курс перевода по немецкому языку [Текст]: учебно-практическое пособие / В.О.Федотова. – М., Университетская книга, 2011. – 72 с.	Все разделы	2	13

Доступ обучающихся к электронным ресурсам (ЭР) библиотеки ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА осуществляется посредством электронной информационной образовательной среды академии и сайта по логину и паролю (<https://biblio-yaragrovuz.jimdo.com/электронный-каталог>).

## 9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### 9.1 Перечень электронно-библиотечных систем

№ п/п	Наименование	Тематика	Режим доступа
1.	Электронно-библиотечная система Издательства «Лань»	Универсальная	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
2.	Электронно-библиотечная система «Рукопт»	Универсальная	<a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a>
3.	Электронно-библиотечная система «iBooks.ru»	Универсальная	<a href="http://ibooks.ru/">http://ibooks.ru/</a>
4.	Электронно-библиотечная система «AgriLib»	Специализированная	<a href="http://ebs.rgazu.ru/">http://ebs.rgazu.ru/</a>
5.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	Универсальная	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>

### 9.2 Перечень рекомендуемых интернет-сайтов по дисциплине

1. Министерство образования и науки Российской Федерации [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <https://minobrnauki.gov.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

2. Федеральный портал «Российское образование» [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://www.edu.ru>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

3. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://window.edu.ru>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

4. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://fcior.edu.ru>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

5. Министерство сельского хозяйства РФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://mcx.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. – Режим доступа. – <http://elibrary.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

7. Сельскохозяйственная электронная библиотека знаний [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.cnsnb.ru/akdil/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

8. Центральная научная сельскохозяйственная библиотека Россельхозакадемии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.cnsnb.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

9. Информационно-справочный портал. Проект Российской государственной библиотеки для молодежи [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.library.ru](http://www.library.ru), свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

10. Электронный словарь АBBYU LINGVO [Электронный ресурс]: Англо-русский и русско-английский словарь.- Режим доступа: <http://www.lingvo.ru/>,

свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

11. Мультитран [Электронный ресурс]: информационный сайт для самостоятельной работы (словарь-переводчик).– Режим доступа: <http://www.multitran.ru/>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус.

## 10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности обучающегося
Практическое занятие	Проработка лексико-грамматического и языкового материала общего и профессионального характера, подготовка ответов к контрольным заданиям, просмотр рекомендуемой литературы, работа с аутентичными текстами (ознакомительное, изучающее, поисковое чтение), работа с двуязычными словарями, просмотр и прослушивание аудио и видеозаписей.
Подготовка к зачету, экзамену	Работа с материалами практических занятий, основной и дополнительной литературой, ресурсами сети Интернет.

## 11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети «Интернет»; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

### 11.1 Перечень лицензионного программного обеспечения учебного процесса

№	Наименование	Тематика
1.	MicrosoftWindows	Операционная система
2.	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений

## 11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование	Тематика	Электронный адрес
1.	Справочно-правовая система «Консультант Плюс»	Универсальная	<a href="http://www.consultant.ru">http://www.consultant.ru</a> Доступ с компьютеров электронного читального зала библиотеки Ярославской ГСХА.
2.	Информационно-правовой портал «Гарант»	Универсальная	<a href="https://www.garant.ru/">https://www.garant.ru/</a> Доступ с компьютеров электронного читального зала библиотеки Ярославской ГСХА.
3.	База данных Polpred.com Обзор СМИ	Универсальная	<a href="https://polpred.com/">https://polpred.com/</a> Локальная сеть Ярославской ГСХА / индивидуальный неограниченный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет по логину и паролю.
4.	Реферативная и наукометрическая база данных Web of Science	Универсальная	<a href="http://webofscience.com">http://webofscience.com</a> Доступ с IP-адреса академии.
5.	Реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных Scopus	Универсальная	<a href="https://www.scopus.com/">https://www.scopus.com/</a> Доступ с IP-адреса академии.
6.	Базы данных издательства SpringerNature	Универсальная	<a href="https://www.springernature.com/">https://www.springernature.com/</a> Доступ с IP-адреса академии.
7.	Национальная электронная библиотека (НЭБ)	Универсальная	<a href="https://нэб.рф/">https://нэб.рф/</a> К произведениям, перешедшим в общественное достояние доступ свободный. К произведениям, охраняемым авторским правом доступ с компьютеров электронного читального зала библиотеки Ярославской ГСХА.
8.	База данных AGRIS	Специализированная	<a href="http://agris.fao.org/agris-search/index.do">http://agris.fao.org/agris-search/index.do</a> Доступ свободный
9.	Информационно-справочная система «Сельскохозяйственная электронная библиотека знаний» (СЭБиЗ)	Специализированная	<a href="http://www.cnsnb.ru/AKDiL/">http://www.cnsnb.ru/AKDiL/</a> Доступ свободный.

## 12 Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине

По всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины «Иностранный язык» (Немецкий) используются специальные помещения – учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа (практических занятий), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью (учебная доска, учебная мебель) и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

### 12.1 Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений
<p><b>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практических занятий, лабораторных работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</b> Помещение № <u>313</u> Количество посадочных мест <u>35</u> Адрес (местоположение) помещения: 150052, Ярославская обл., г. Ярославль, ул. Е. Колесовой, 70</p>	<p>Специализированная мебель – учебная доска, учебная мебель; технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий – компьютеры G3240/4Gb/1Tb/AOC - 11 шт., веб-камера Dialog WC-25U. 2.OM, автофокус, встр. микрофон. USB 2.0 – 11 шт., наушники с микрофоном HP Fremium Digital Headset XA490AA – 11 шт., мультимедиа-проектор BENQ – 1 шт., комплект плакатов по английскому языку: таблица «Системы времен английского глагола» – 4 шт., таблица словообразовательных суффиксов – 1 шт, таблицы спряжения глаголов tohave, tobe – 2 шт, таблица сложные формы причастия – 1 шт, таблица сложные формы инфинитива – 1 шт, таблицы сложные конструкции с инфинитивом – 2 шт, таблицы модальные глаголы – 2 шт, таблица английских неличных глагольных форм – 1 шт, таблица структура английского предложения – 1 шт, таблица структура вопросительных предложений – 1 шт.; программное обеспечение - - Microsoft Windows, Microsoft Office.</p>
<p><b>Помещение для самостоятельной работы</b> Помещение № <u>109</u></p>	<p>Специализированная мебель – учебная мебель; технические средства обучения – компьютеры персональные – 12 шт. с лицензионным</p>

<p>Количество посадочных мест <u>12</u>          Адрес (местоположение) помещения:          150052, Ярославская обл., г. Ярославль,          ул. Е. Колесовой, 70</p>	<p>программным обеспечением, выходом в сеть «Интернет» и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, к базам данных и информационно-справочным системам; кондиционер – 1 шт.; программное обеспечение – Microsoft Windows, Microsoft Office, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе дисциплины.</p>
<p><b>Помещение для самостоятельной работы</b>          Помещение № <u>318</u>          Количество посадочных мест <u>12</u>          Адрес (местоположение) помещения:          150042, Ярославская обл., г. Ярославль,          Тутаевское шоссе, 58</p>	<p>Специализированная мебель – учебная мебель; технические средства обучения – компьютеры персональные – 12 шт. с лицензионным программным обеспечением, выходом в сеть «Интернет» и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, к базам данных и информационно-справочным системам, копир-принтер – 1 шт.; кондиционер – 1 шт.; программное обеспечение – Microsoft Windows, Microsoft Office, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе дисциплины.</p>
<p><b>Помещение для самостоятельной работы</b>          Помещение № <u>341</u>          Количество посадочных мест <u>6</u>          Адрес (местоположение) помещения:          150042, Ярославская обл., г. Ярославль,          Тутаевское шоссе, 58</p>	<p>Специализированная мебель – учебная мебель; технические средства обучения – компьютеры персональные – 6 шт. с лицензионным программным обеспечением, выходом в сеть «Интернет» и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА, к базам данных и информационно-справочным системам, копир-принтер – 1 шт.; кондиционер – 1 шт.; программное обеспечение – Microsoft Windows, Microsoft Office, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе дисциплины.</p>
<p><b>Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования</b></p>	<p>Специализированная мебель; стеллажи для хранения учебного оборудования; компьютер с лицензионным программным обеспечением,</p>



Помещения № 210, № 328 Адрес (местоположение) помещения: 150052, Ярославская обл., г. Ярославль, ул.Е. Колесовой, 70	выходом в Интернет и локальную сеть, доступом к информационным ресурсам, электронной информационно-образовательной среде академии, к базам данных и информационно-справочным системам; наушники; сканер/принтер; специальный инструмент и инвентарь для обслуживания учебного оборудования.
---	---

### **13 Перечень образовательных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Объем контактной работы всего 98,1 часа, в т.ч. Л - часов, ЛР - часов, ПЗ - 90 часов.

Интерактивные занятия составляют 30 % от объема аудиторных занятий.

<b>№ п/п</b>	<b>№ курса</b>	<b>Виды учебной работы</b>	<b>Образовательные технологии</b>	<b>Особенности проведения занятий (индивидуальные/ групповые)</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1.	1-2	Практические занятия	Проектная технология	индивидуальные, групповые
2.	1-2	Практические занятия	Технология тестирования	индивидуальные, групповые
3.	1-2	Практические занятия	Технология коммуникативного обучения	индивидуальные, групповые
4.	1-2	Практические занятия	Информационно-коммуникационные технологии	индивидуальные, групповые

#### ***Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:***

*Метод проектов* представляет собой совокупность определенных действий обучаемых, направленных на решение проблемы, оформленной в виде некоего конечного продукта. Организация работы по проекту включает следующие этапы: выдвижение идеи, формирование микрогрупп, распределение заданий в микрогруппе, практическая деятельность учащихся в рамках проекта, промежуточный контроль, обсуждение способов оформления проекта, документирование проекта, презентация результатов проекта с помощью программы PowerPoint, подведение итогов выполнения проекта, этап практического использования результатов работы над проектом. Метод ориентирован на самостоятельную деятельность обучаемых: индивидуальную, парную, групповую, которую они выполняют в течение определенного отрезка времени.

*Технология тестирования* – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках дисциплины на определённом этапе обучения.

*Технология коммуникативного обучения* – это обучение на основе общения, когда процесс обучения является моделью процесса коммуникации. Учебный процесс строится на основе коллективного взаимодействия обучающихся с преподавателем, а также обучающихся друг с другом.

*Информационно-коммуникационные технологии* – поиск информации на англоязычных сайтах сети интернет, работа с узкопрофильными он-лайн словарями, интерактивные тренировочные лексико-грамматические упражнения и тесты.

#### **14 Организация образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение по дисциплине «Иностранный язык» (Немецкий) лиц, относящихся к категории инвалидов, и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

В случае возникновения необходимости обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья в вузе предусматривается создание специальных условий, включающих в себя использование специальных образовательных программ, методов воспитания, дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

При получении высшего образования обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно учебная литература, при необходимости – услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. С учетом особых потребностей обучающимся с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается предоставление учебных, лекционных материалов в электронном виде.

**Дополнения и изменения к рабочей программе дисциплины  
период обучения: 2020-2024 учебные года**



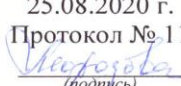
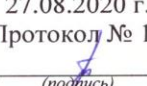
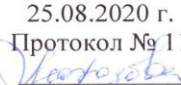
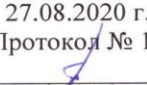
Внесенные изменения на 2020/2021 учебный год

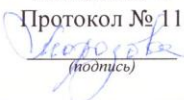
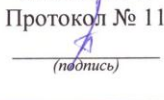
В рабочую программу дисциплины

*Иностранный язык (Немецкий)*

наименование дисциплины

**вносятся следующие изменения и дополнения:**

№ п/п	Раздел	Изменения и дополнения	Дата, номер протокола заседания кафедры, виза заведующего кафедрой	Дата, номер протокола заседания учебно-методической комиссии, виза председателя учебно-методической комиссии факультета
1	8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	Обновлен перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для реализации образовательной программы	25.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)	27.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)
2	9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: 9.2 Перечень рекомендуемых интернет-сайтов по дисциплине	Обновлен перечень рекомендуемых интернет-сайтов, необходимых для реализации образовательной программы	25.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)	27.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)
3	11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень	Внесены изменения в состав лицензионного программного обеспечения. Обновлен перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых	25.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)	27.08.2020 г. Протокол № 11  (подпись)

	<p>программного обеспечения и информационных справочных систем:</p> <p>11.1 Перечень лицензионного программного обеспечения учебного процесса</p> <p>11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем</p>	<p>при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.</p>		
4	<p>12. Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине</p>	<p>Обновлен перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы</p>	<p>25.08.2020 г.          Протокол № 11            (подпись)</p>	<p>27.08.2020 г.          Протокол № 11            (подпись)</p>

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Ярославская государственная сельскохозяйственная академия»  
Факультет агробизнеса



УТВЕРЖДАЮ  
Первый проректор  
ФГБОУ ВО Ярославская ГСХА,  
В.В. Морозов  
«28» августа 2020г.

### АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

#### *Иностранный язык (Немецкий)*

(наименование учебной дисциплины)

**Уровень высшего образования** подготовка кадров высшей квалификации  
(бакалавриат; магистратура; подготовка кадров высшей квалификации)

**Программа** подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре  
(прикладного бакалавриата; прикладной магистратуры)

**Направление(я) подготовки** 35.06.01 Сельское хозяйство  
(код и наименование направления подготовки)

**Направленность (профиль) образовательной программы** Общее земледелие, растениеводство

**Форма обучения** очная  
(очная, заочная)


**Срок получения образования по программе** 4 года

Декан факультета  
агробизнеса

  
(подпись)

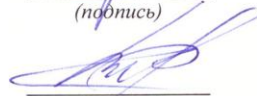
к.с.-х.н., доцент Ваганова Н.В.  
(учёная степень, звание, Фамилия И.О.)

Председатель УМК  
факультета агробизнеса

  
(подпись)

к.с.-х.н., доцент Труфанов А.М.  
(учёная степень, звание, Фамилия И.О.)

Заведующий выпускающей  
кафедрой

  
(подпись)

к.с.-х.н., доцент Шукин С.В.  
(учёная степень, звание, Фамилия И.О.)

Ярославль, 2020 г.

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

– **знать:** орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую норму изучаемого языка; межкультурные особенности ведения научной деятельности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения; требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике;

– **уметь:** осуществлять устную коммуникацию научной и профессиональной направленности в монологической и диалогической форме; использовать иностранный язык для написания тезисов, аннотаций к научным статьям и рефератам; читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации; извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения; использовать этикетные формы научно-профессионального общения; производить логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, обобщение, аргументирование, вывод, комментирование); различать виды и жанры справочной и научной литературы; понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов;

– **владеть:** навыками самостоятельной работы с иноязычной научной литературой; навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата; навыками использования Интернет - ресурсов для поиска иноязычной информации по профилю специальности; навыками самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды учебной работы:

Вид учебных занятий и самостоятельная работа	Объем дисциплины, час.		
	Всего	Курс	
		1	2
<b>Контактная работа (контактные часы) обучающихся с преподавателем, в том числе:</b>	<b>98,1</b>	<b>56,9</b>	<b>41,2</b>
Лекции (Л)	-	-	-
<b>Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)</b>	90	54	36
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
<b>Самостоятельная работа обучающихся (СР), в том числе:</b>	<b>58,3</b>	<b>51,1</b>	<b>7,2</b>
Курсовой проект (работа)	<b>КП</b>	-	-
	<b>КР</b>	-	-

Расчетно-графические работы (РГР)	-	-	-
Реферат (Реф)	-	-	-
Контрольная работа студента заочной формы обучения	-	-	-
<b>Контроль</b>	<b>23,6</b>	-	<b>23,6</b>
<b>Вид промежуточной аттестации</b> <i>(зачет (З), зачет с оценкой (З0), экзамен (Э), защита КП (КР))</i>	3,Э	3	Э
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>часов</b>	<b>180</b>	<b>108</b>
	<b>зачетных единиц</b>	<b>5</b>	<b>3</b>
		<b>72</b>	<b>2</b>